

## 120339-2024 - Gara

Slovacchia – Servizi di smaltimento di rifiuti tossici, esclusi i rifiuti radioattivi e i terreni contaminati – Zneškodnenie nebezpečných odpadov obsahujúcich PCB pochádzajúcich zo záchranných prác v lokalite podniku Chemko a.s. Strážske

OJ S 41/2024 27/02/2024

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

E-mail: [verejne.obstaravanie@enviro.gov.sk](mailto:verejne.obstaravanie@enviro.gov.sk)

Forma giuridica del committente: Autorità governativa centrale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Protezione dell'ambiente

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Zneškodnenie nebezpečných odpadov obsahujúcich PCB pochádzajúcich zo záchranných prác v lokalite podniku Chemko a.s. Strážske

Descrizione: Predmetom zákazky je zneškodnenie/dekontaminácia nebezpečných odpadov pochádzajúcich zo záchranných prác v lokalite podniku Chemko a.s., Strážske, obsahujúcich polychlórované bifenylly (ďalej len „PCB“) uložených v 17 kontajneroch, ako aj zneškodnenie /dekontaminácia samotných kontajnerov (kontajnery sa ďalej označujú aj ako odpad). Odpady pochádzajú zo záchranných prác v lokalite Ošipáreň a Prameň. Podrobný opis predmetu zákazky a jeho technická špecifikácia je uvedený v prílohe 1.

Identificativo della procedura: b4762b6f-1a6b-46a7-84c5-2d7b3e96259e

Identificativo interno: 12350/2024

Tipo di procedura: Ristretta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90523000 Servizi di smaltimento di rifiuti tossici, esclusi i rifiuti radioattivi e i terreni contaminati

Classificazione aggiuntiva (cpv): 90520000 Servizi per rifiuti radioattivi, tossici, medicali e pericolosi

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Strážske

Codice postale: 07222

Suddivisione del paese (NUTS): Košický kraj (SK042)

Paese: Slovacchia

Ovunque

##### 2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 594 375,00 EUR

#### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Verejný obstarávateľ vykonal pred vyhlásením verejného obstarávania prípravné trhové konzultácie podľa § 25 zákona o verejnom obstarávaní. Podrobnosti o PTK sú dostupné na <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/463623?cHash=87a62163e72a49e08d534f265bfdec06> .

##### Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

#### 2.1.5. Condizioni di appalto

##### Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 1

#### 2.1.6. Motivi di esclusione

Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Verejný obstarávateľ určil podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 zákona č. 343 /2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Bližšie informácie sú uvedené v prílohe č. 4 súťažných podkladov.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Zneškodnenie nebezpečných odpadov obsahujúcich PCB pochádzajúcich zo záchranných prác v lokalite podniku Chemko a.s. Strážske

Descrizione: Predmetom zákazky je zneškodnenie/dekontaminácia nebezpečných odpadov pochádzajúcich zo záchranných prác v lokalite podniku Chemko a.s., Strážske, obsahujúcich polychlórované bifenyle (ďalej len „PCB“) uložených v 17 kontajneroch, ako aj zneškodnenie /dekontaminácia samotných kontajnerov (kontajnery sa ďalej označujú aj ako odpad). Odpady pochádzajú zo záchranných prác v lokalite Ošipáreň a Premeň. Podrobný opis predmetu zákazky a jeho technická špecifikácia je uvedený v prílohe 1.

Identificativo interno: 12350/2024

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 90523000 Servizi di smaltimento di rifiuti tossici, esclusi i rifiuti radioattivi e i terreni contaminati

Classificazione aggiuntiva (cpv): 90520000 Servizi per rifiuti radioattivi, tossici, medicali e pericolosi

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Strážske

Codice postale: 07222

Suddivisione del paese (NUTS): Košický kraj (SK042)

Paese: Slovacchia

Ovunque

#### 5.1.3. Durata stimata

Durata: 12 Mesi

#### 5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 594 375,00 EUR

#### 5.1.6. Informazioni generali

**Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

**5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

**5.1.9. Criteri di selezione**

Criterio:

Tipo: Capacità tecniche e professionali

Descrizione del criterio di selezione: Verejný obstarávateľ určil podmienky účasti týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti a sú uvedené v prílohe č. 4 súťažných podkladov.

Uso del criterio: Applicato

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

**Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:**

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

**5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Celková cena za predmet zákazky v EUR s DPH

Descrizione: Úspešným sa stane uchádzač s najnižšou Celkovou cenou za predmet zákazky v EUR s DPH. Poradie ostatných ponúk sa určí od najnižšej po najvyššiu Celkovú cenu za predmet zákazky v EUR s DPH.

**5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: slovacco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/498734>

**Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: Eranet

**5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://minzp.eranet.sk/#/tenderPublicDetails/12>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: slovacco, ceco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Verejný obstarávateľ vyžaduje zábezpeku ponuky vo výške 20 000 eur. Podrobnosti o zložení zábezpeky sú v súťažných podkladoch.

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 28/03/2024 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 6 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Informazioni supplementari: Otváranie ponúk sa uskutoční elektronicky, on-line prostredníctvom funkcionality systému ERANET. Miestom on-line sprístupnenia ponúk je webová adresa <https://minzp.eranet.sk/#/> a totožná záložka ako pri predkladaní ponúk. Verejný obstarávateľ prostredníctvom funkcionality systému ERANET na to určenej umožní účasť na otvorení ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk a určeným spôsobom komunikácie.

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Úrad pre verejné obstarávanie

Informazioni sui termini per il riesame: Lehoty na predloženie žiadosti o nápravu a/alebo námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Úrad pre verejné obstarávanie

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Organizzazione che tratta le offerte: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

## 8. Organizzazioni

---

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Úrad pre verejné obstarávanie

Numero di registrazione: 31797903

Numero di registrazione: 2021511008

Indirizzo postale: Ružová dolina 10

Località: Bratislava - mestská časť Ružinov

Codice postale: 82109

Suddivisione del paese (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

Paese: Slovacchia

E-mail: [info@uvo.gov.sk](mailto:info@uvo.gov.sk)

Telefono: +421250264111

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

Numero di registrazione: 42181810

Numero di registrazione: 2023106679  
Indirizzo postale: Námestie Ľudovíta Štúra 1  
Località: Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
Codice postale: 81235  
Suddivisione del paese (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)  
Paese: Slovacchia  
E-mail: [verejne.obstaravanie@enviro.gov.sk](mailto:verejne.obstaravanie@enviro.gov.sk)  
Telefono: 59562114  
Profilo del committente: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/11716>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente  
Capofila  
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione  
Organizzazione che tratta le offerte

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 70a3610b-9797-4cd9-8360-d1090dfef26e - 01  
Tipo di formulario: Gara  
Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario  
Sottotipo di avviso: 16  
Data di trasmissione dell'avviso: 26/02/2024 10:00:57 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: slovacco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 120339-2024  
Numero dell'edizione della GU S: 41/2024  
Data di pubblicazione: 27/02/2024